

**pt**

***Cadeira de rodas elétrica***  
*Modelo 1.650 iCHAIR MEYLIFE*

---

***Manual de operação***

---



**CE**

**MEYRA®**

# Índice

<b>Significado das marcações utilizadas</b>	7
<b>Introdução</b>	7
<b>Lista de modelos</b>	7
<b>Indicações/contraindicações</b>	7
<b>Receção</b>	8
<b>Utilização prevista</b>	8
<b>Utilização</b>	9
<b>Ajuste</b>	9
<b>Combinação com produtos de outros fabricantes</b>	10
<b>Reutilização</b>	10
<b>Vida útil</b>	10
<b>Posição inicial</b>	10
<b>Visão geral</b>	11
Modelo 1.650	11
<b>Manuseamento da cadeira de rodas elétrica</b>	12
Travar a cadeira de rodas elétrica	12
Verificar o funcionamento	12
Conduzir	12
<b>Travar</b>	12
Travão de serviço	12
Travar a cadeira de rodas	12
Travagem de emergência	12
Travão de estacionamento	12
Bloquear os travões	13
Soltar os travões	13
Modo de condução/modo manual	14
Ativar o modo manual	14
Ativar o modo de condução	14

<b>Preparar-se para conduzir</b>	15
Verificações antes da primeira viagem	17
Processo de carregamento da bateria	17
Posicionar o módulo de operação	19
Descrição de funções	19
Ajustar a distância relativamente ao suporte de braços	19
Remover o módulo de operação	19
Encaixar o módulo de operação	20
Bascular o módulo de operação para trás	20
<b>Apoio das pernas</b>	21
Fita para as pernas	21
Remover a fita para as pernas	21
Colocar a fita para as pernas	21
Ajustar a fita para as pernas em comprimento	21
Parte inferior do apoio das pernas	22
Placas para os pés	22
Descanso para os pés	22
Parte superior do apoio das pernas	23
Bascular os apoios das pernas para baixo	23
Rodar os apoios das pernas	24
Remover os apoios das pernas	25
Montar os apoios das pernas	25
<b>Apoios de braços</b>	26
Apoio de braços no encosto com ligação central	26
Apoio de braço rebaixável	26
Levantar os apoios de braços	27
Baixar os apoios de braços	27
Apoio de braços para encostos com tubos redondos	28
Remover o apoio de braços	28
Encaixar o apoio de braços	28

<b>Encosto</b>	29
Encosto com regulação elétrica	29
Almofada do encosto	29
Encosto de ajuste mecânico	30
Remover a almofada do encosto	30
Colocar a almofada do encosto	30
Ajuste do ângulo	31
<b>Apoio de cabeça</b>	33
Remover o apoio de cabeça	33
Colocar o apoio de cabeça	33
Ajuste em altura do apoio de cabeça para o encosto de tubos redondos	34
Ajuste do apoio de cabeça em caso de transporte de pessoas com deficiência num veículo automóvel	34
<b>Assento</b>	35
Instruções de segurança especiais	35
Almofada do assento	35
Inclinação do assento	35
Regulação elétrica da inclinação do assento	35
Regulação da altura do assento	36
<b>Cinto de segurança</b>	37
<b>Cinto para os ombros</b>	38
Colocar o cinto para os ombros	38
Ajustar o comprimento do cinto	38
<b>Conector de ligação USB</b>	39
<b>Espelho retrovisor</b>	40
Remover o espelho retrovisor	40
Encaixar o espelho retrovisor	40
Ajustar o espelho	40
<b>Disjuntor de serviço</b>	41
Dispositivo antirroubo e imobilizador	41

<b>Iluminação</b>	42
<b>Carregamento e transporte</b>	43
Carregamento	43
Rampas e plataformas elevatórias	43
Transporte de passageiros em veículo automóvel	43
Proteções para transporte	44
<b>Pneus</b>	45
<b>Manutenção</b>	45
Trabalhos de manutenção	45
Plano de manutenção	46
Fusíveis	48
Substituir os fusíveis	48
Iluminação	49
Faróis de estrada	49
Eliminação de falhas	50
<b>Instruções básicas de segurança</b>	51
Acompanhante	51
Transferência da cadeira de rodas elétrica	52
Agarrar objetos	52
Estradas com subidas, descidas ou inclinações transversais	52
Ultrapassagem de obstáculos	53
Instalação elétrica	53
Transporte em transportes públicos	53
Condução em vias públicas	54
<b>Limpeza</b>	54
Revestimento	55
Desinfecção	55
<b>Reparações</b>	55
Reparação	55
Assistência	55
Peças sobressalentes	56
Notas em caso de pausas mais longas na utilização	56

<b>Eliminação</b>	56
<b>Dados técnicos</b>	57
Pressão de enchimento dos pneus	57
Alcance	57
Capacidade de subida	58
Informações de acordo com a ISO 7176-15 para o modelo 1.650 iCHAIR MEYLIFE	59
Dados técnicos adicionais para o modelo 1.650 iCHAIR MEYLIFE	60
Significado dos autocolantes na cadeira de rodas elétrica	62
Significado dos símbolos nas instruções de lavagem	63
Significado dos símbolos na placa de identificação	64
<b>Comprovativo de inspeção</b>	65
<b>Garantia legal obrigatória/Garantia do fabricante</b>	66
Secção referente à garantia legal obrigatória/garantia do fabricante	67
Certificado de inspeção para entrega	67

## **SIGNIFICADO DAS MARCAÇÕES UTILIZADAS**

As instruções de segurança destacadas a cores devem ser impreterivelmente seguidas!

- ☞ Este símbolo diz respeito a notas e recomendações.
- [ ] Referência a um número de imagem.
- () Referência a um elemento funcional dentro de uma imagem.

## **INTRODUÇÃO**

Leia e observe este documento antes da primeira colocação em funcionamento.

Crianças e jovens devem ler este documento em conjunto com os pais ou uma pessoa responsável pela sua supervisão ou acompanhamento antes da primeira utilização.

Este manual de operação destina-se a ajudá-lo a familiarizar-se com o manuseamento da cadeira de rodas elétrica e a evitar acidentes.

- ☞ As variantes ilustradas do equipamento podem ser diferentes do seu modelo.

Por essa razão, existem capítulos com opções que poderão não se aplicar à sua cadeira de rodas elétrica individual. Uma lista das opções e dos acessórios disponíveis pode ser encontrada no formulário de encomenda da sua cadeira de rodas elétrica.

Os utilizadores com deficiência visual encontram os ficheiros PDF juntamente com mais informações sobre os nossos produtos no nosso website em:

< [www.meyra.com](http://www.meyra.com) >.

- ☞ Em caso de necessidade, entre em contacto com o seu distribuidor especializado.

Em alternativa, os utilizadores com deficiência visual podem pedir a uma pessoa auxiliar para lhes ler a documentação.

Informe-se regularmente sobre a segurança do produto e possíveis ações de recolha no < *Information center* > (Centro de informações) na nossa página web: < [www.meyra.com](http://www.meyra.com) >.

Desenvolvemos uma cadeira de rodas elétrica que cumpre os requisitos técnicos e legais para dispositivos médicos. Se deseja comunicar um incidente grave, que não possa ser excluído, por favor utilize o nosso endereço de e-mail < [info@meyra.de](mailto:info@meyra.de) > e informe a autoridade competente do seu Estado-Membro.

## **LISTA DE MODELOS**

Este manual de operação é válido para os seguintes modelos:

Modelo 1.650

## **INDICAÇÕES/ CONTRAINDICAÇÕES**

Em caso de reações alérgicas, vermelhidão cutânea e/ou pontos de pressão durante a utilização da cadeira de rodas, é necessário consultar imediatamente um médico.

Para evitar alergias de contacto, recomendamos que só utilize a cadeira de rodas elétrica quando estiver vestido.

A diversidade funcional da sua cadeira de rodas elétrica permite a sua utilização em casos de restrição considerável a total da

mobilidade/marcha, lesões estruturais e/ou funcionais nas extremidades inferiores, incluindo amputações, consequências de lesões, distúrbios ao nível do movimento musculoesquelético/neuromuscular, por exemplo, devido a:

- paralisias;
- perda do membro (amputação da perna);
- membros com deficiências/deformações;
- contraturas/lesões nas articulações;
- outras patologias.

Para o tratamento individual, devem também ser consideradas as condições físicas e mentais, a idade da pessoa com deficiência, bem como as condições habitacionais pessoais e o ambiente privado.

Cada tratamento deve ser verificado, testado e ajustado às incapacidades individuais decorrentes do quadro clínico por parte uma pessoa treinada profissionalmente (consultor de produto médico, consultor de reabilitação, etc.). Isto inclui também a possibilidade de pessoas que apresentem os problemas mencionados nas contraindicações poderem, em casos individuais, demonstrar a capacidade cognitiva, física e psicológica para operar autonomamente o modelo mencionado na lista de modelos.

A cadeira de rodas elétrica não deve ser utilizada nos seguintes casos:

- Limitações cognitivas e deficiência mental, que impeçam a utilização independente da cadeira de rodas elétrica.
- Pessoas invisuais e pessoas com acuidade visual reduzida, que não possa ser compensada por acessórios óticos ou outros auxiliares, e que leva a restrições na vida quotidiana.

- Influência de medicação com efeitos secundários incomodativos (consultar um médico ou farmacêutico).
  - Condições que excluem a utilização independente do sistema de controlo.
  - Graves perturbações ao nível do equilíbrio e/ou da perceção.
  - Incapacidade de se sentar.
- ☞ Pergunte ao seu médico, terapeuta ou distribuidor especializado sobre se corre estes e outros possíveis riscos com a sua cadeira de rodas elétrica.

## **RECEÇÃO**

Todos os produtos são verificados na nossa fábrica quanto à ausência de defeitos e embalados em caixas de cartão especiais.

- ☞ No entanto, gostaríamos de lhe pedir que verifique a cadeira de rodas elétrica imediatamente após a sua receção – de preferência na presença da transportadora – quanto a eventuais danos que possam ter ocorrido durante o transporte.
- ☞ A embalagem da cadeira de rodas elétrica deve ser guardada para um possível transporte posterior.

## **UTILIZAÇÃO PREVISTA**

A cadeira de rodas elétrica destina-se à melhoria da mobilidade autónoma em áreas interiores e exteriores.



## UTILIZAÇÃO

Não utilize a cadeira de rodas elétrica sem os apoios das pernas e de braços montados!

A cadeira de rodas elétrica é utilizada exclusivamente para o transporte **de uma** pessoa sentada. – Outras cargas de tração ou de transporte não correspondem à utilização prevista.

A cadeira de rodas elétrica pode ser utilizada em terreno plano e firme, e pode ser utilizada da seguinte forma:

- para áreas no interior (por ex., apartamento, centros de dia),
- ao ar livre (por ex., caminhos pavimentados de parques).
- Nunca exponha a cadeira de rodas elétrica a temperaturas extremas e a condições ambientais prejudiciais, tais como radiação solar, frio extremo ou água salgada.
- A areia e outras partículas do solo podem ficar presas nas partes móveis e torná-las inoperacionais.

A cadeira de rodas elétrica oferece uma vasta gama de opções de ajuste para as dimensões corporais individuais.

Os regulamentos nacionais podem impedir o transporte de passageiros em cadeira de rodas em autocarros, comboios e transportes aéreos.

- ☞ Verifique junto da sua empresa de transporte quanto a possíveis restrições.
- ☞ Antes de viajar de avião, verifique as condições específicas de transporte junto da sua companhia aérea e os requisitos legais para o transporte aéreo no seu país de origem ou destino de férias.

Utilize a cadeira de rodas elétrica apenas de acordo com as especificações e limites indicados no capítulo *Dados técnicos* na página 57.

## AJUSTE

Todos os trabalhos de ajuste, regulação ou reparação devem ser efetuados pelo seu distribuidor especializado.

A cadeira de rodas elétrica oferece opções de ajuste para as dimensões individuais do corpo. Antes de utilizar a cadeira de rodas elétrica pela primeira vez, o seu distribuidor especializado deverá ajustá-la e instruí-lo relativamente às funções da sua cadeira de rodas elétrica. Serão tidos em conta a experiência de condução, os limites físicos do utilizador e o principal local de utilização da cadeira de rodas elétrica. Antes de utilizar a sua cadeira de rodas elétrica pela primeira vez, verifique se a mesma está em condições de funcionamento.

Se o seu distribuidor especializado efetuar uma revisão/adaptação ou alterações significativas na sua cadeira de rodas elétrica sem utilizar peças sobresselentes originais, isto pode significar que a sua cadeira de rodas elétrica será novamente colocada no mercado. Como consequência adicional, o seu distribuidor especializado poderá ter de realizar novas avaliações e testes de conformidade.

- ☞ Recomendamos a verificação regular do ajuste da cadeira de rodas elétrica com o objetivo de garantir os melhores cuidados a longo prazo, mesmo que a doença/incapacidade do utilizador se altere. Especialmente para adolescentes, é recomendado um ajuste a cada 6 meses.

- ☞ Recomendamos um exame médico regular para assegurar uma determinação independente da aptidão para conduzir.

## **COMBINAÇÃO COM PRODUTOS DE OUTROS FABRICANTES**

Cada combinação da sua cadeira de rodas elétrica com componentes não fornecidos por nós representa, geralmente, uma modificação da sua cadeira de rodas elétrica. Informe-se connosco se existem combinações validadas por nós.

## **REUTILIZAÇÃO**

A cadeira de rodas elétrica é adequada para reutilização. Devido ao sistema modular, a cadeira de rodas elétrica pode ser adaptada a diferentes deficiências e tamanhos. Antes de cada reutilização, a cadeira de rodas elétrica deve ser submetida a uma inspeção completa.

- ☞ As medidas de higiene do distribuidor especializado necessárias para a reutilização devem ser realizadas de acordo com um plano de higiene validado e incluir a desinfeção.

O manual de serviço destinado ao distribuidor especializado fornece informações sobre a reutilização e a frequência de reutilização da sua cadeira de rodas elétrica.

## **VIDA ÚTIL**

Para este produto, pressupomos uma vida útil média esperada de 5 anos, desde que o produto seja utilizado no âmbito da utilização prevista e que todos os requisitos de manutenção e serviço sejam cumpridos. A vida útil do seu produto depende da frequência de utilização, do ambiente operacional e da conservação. A utilização de peças sobressalentes pode prolongar a vida útil do produto. As peças sobressalentes estão geralmente disponíveis até 5 anos após a interrupção da produção.

- ☞ A vida útil indicada não constitui uma garantia adicional.

## **POSIÇÃO INICIAL**

Para transpor declives, inclinações e obstáculos, conduza apenas na posição inicial da regulação da altura do assento, da inclinação do encosto e do assento. – Risco de capotamento!

A posição inicial é entendida como sendo:

- A regulação da altura do assento na posição mais baixa.
- A inclinação do encosto na posição vertical.
- A inclinação do assento na posição horizontal (mas não mais do que 10°).

# VISÃO GERAL

## Modelo 1.650

A visão geral mostra os componentes e comandos mais importantes da cadeira de rodas elétrica.

Pos. Designação

- (1) Apoio de cabeça
- (2) Encosto
- (3) Apoio de braços
- (4) Almofada do assento
- (5) Apoio das pernas
- (6) Placa para os pés
- (7) Interruptor principal/Disjuntor de serviço
- (8) Roda de direção
- (9) Roda motriz
- (10) Módulo de operação
- (11) Iluminação frontal
- (12) Alavanca de mudanças do modo de condução/modo manual
- (13) Rodas de suporte
- (14) Iluminação traseira



# MANUSEAMENTO DA CADEIRA DE RODAS ELÉTRICA

## Travar a cadeira de rodas elétrica

A cadeira de rodas elétrica deve ser travada contra movimentos involuntários de rolagem, como se segue:

1. Girar a alavanca de mudanças do modo de condução/modo manual em ambos os lados para baixo, para o modo de condução.
2. Desligar o módulo de operação.

## Verificar o funcionamento

Antes de iniciar cada viagem, dever-se-ão verificar o funcionamento e a segurança da cadeira de rodas elétrica.

- ☞ Consultar o capítulo *Verificações antes da primeira viagem* na página 17 a este respeito.

## Conduzir

A velocidade e a direção, bem como a velocidade final máxima definida na sua cadeira de rodas elétrica, são determinados pelo utilizador durante a condução através da movimentação do joystick (alavanca de acionamento e direção).

- ☞ Consultar o manual de instruções < Módulo de operação > a este respeito.

## TRAVAR

Trave o seu veículo com cuidado e antecedência. Isto é especialmente importante quando se dirige a pessoas e passeios com inclinação!

## Travão de serviço

Os motores funcionam eletricamente como travão de serviço e travam a cadeira de rodas elétrica suavemente e sem solavancos até à respetiva imobilização.

## Travar a cadeira de rodas

Para travar a cadeira de rodas de forma controlada, voltar lentamente o joystick (alavanca de condução e direção) para a posição inicial (posição zero).

## Travagem de emergência

- ☞ A cadeira de rodas elétrica para o mais rapidamente possível assim que soltar o joystick.

## Travão de estacionamento

Os travões de estacionamento só funcionam quando as alavancas de mudança do modo de condução/modo manual de ambos os acionamentos são rodadas para o modo de condução.

- ☞ Os travões de estacionamento soltam-se automaticamente ao iniciar a marcha.

Os travões de estacionamento são libertados manualmente, girando as alavancas de mudança do modo de condução/modo manual de ambos os acionamentos para o modo manual.

## Bloquear os travões

Não deve ser possível empurrar a cadeira de rodas elétrica com os travões bloqueados.

Para bloquear os travões, girar a alavanca de mudança do modo de condução/modo manual, em ambos os lados, para baixo, até ao batente no modo de condução [1].

- ⚠ A operação das alavancas de mudança deve ser realizada pelos acompanhantes.



## Soltar os travões

A transferência para ou da cadeira de rodas elétrica só deve ser realizada quando a cadeira de rodas elétrica estiver desligada e a alavanca de mudanças do modo de condução/modo manual estiver rodada, de ambos os lados, para o modo de condução!

O contacto involuntário com o joystick (alavanca de condução e direção) pode fazer com que a cadeira de rodas elétrica arranque de forma descontrolada! – Perigo de acidentes!

Para soltar os travões, girar a alavanca de mudança do modo de condução/modo manual, em ambos os lados, para cima, até ao batente no modo manual [2].

- ⚠ A operação das alavancas de mudança deve ser realizada pelos acompanhantes.



## Modo de condução/modo manual

A cadeira de rodas elétrica só pode ser empurrada ou comutada para o modo manual quando está parada com o objetivo de efetuar manobras ou no caso de situações de emergência, mas não em subidas/descidas.

Após o modo manual, não se esqueça de mudar novamente o acionamento para o modo de condução. De outro modo, existe o risco de a sua cadeira de rodas elétrica rodar inadvertidamente de forma descontrolada.

- ☞ Para manobrar a cadeira de rodas elétrica, agarre no encosto à altura dos apoios de braços.

### Ativar o modo manual

1. Desligar o módulo de operação, caso contrário, será mais difícil empurrar a cadeira.
  - ☞ Consultar o manual de instruções < *Manual de operação* > a este respeito.
2. Soltar os travões [1].
  - ☞ Consultar o capítulo *Soltar os travões* na página 13 a este respeito.
  - ☞ A cadeira de rodas elétrica pode agora ser empurrada.

### Ativar o modo de condução

1. Bloquear os travões [2].
  - ☞ Consultar o capítulo *Soltar os travões* na página 13 a este respeito.
2. Ligar o módulo de operação.
  - ☞ Consultar o manual de instruções < *Manual de operação* > a este respeito.



A cadeira de rodas elétrica está agora pronta para ser conduzida.

## PREPARAR-SE PARA CONDUZIR

Para que a cadeira de rodas elétrica fique pronta para ser utilizada, devem ser executadas as seguintes instruções na ordem indicada.

☞ Antes da primeira viagem, carregar as baterias de acionamento através do módulo de operação.

### 1. Ativar o modo de condução.

Colocar os motores de acionamento no modo de condução [1]. – Para isso, bloquear os travões.

☞ Consultar o capítulo *Bloquear os travões* na página 13.

### 2. Verificar a posição do disjuntor de serviço.

☞ O disjuntor de serviço (2) para o funcionamento por corrente de bateria/principal tem de ser encaixado e estar na posição "ON".

☞ Consultar o capítulo *Disjuntor de serviço* na página 41 a este respeito.



3. Verificar a posição do módulo de operação.

A extensão máxima é alcançada quando é visível uma marca no tubo de montagem do módulo de operação.

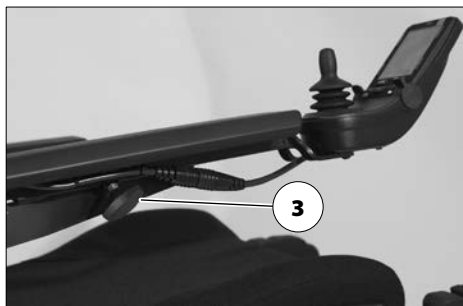
- ☞ A posição do módulo de operação deve ser ajustada para que a cadeira de rodas elétrica possa ser controlada confortavelmente e em segurança.
- ☞ A distância entre o módulo de operação e o suporte de braços pode ser ajustada após soltar o parafuso de aperto (3).

4. Apertar novamente o parafuso de aperto após o ajuste.

- ☞ Consultar o capítulo *Posicionar o módulo de operação* na página 19 a este respeito.

5. Ligar o módulo de operação.

- ☞ Premir o botão de ligar/desligar (4) no painel de controlo do módulo de operação.
- ☞ Consultar o manual de instruções < *Manual de operação* > a este respeito.





## Verificações antes da primeira viagem

Antes de iniciar a viagem, devem ser verificados os seguintes aspetos:

1. a posição do disjuntor de serviço,
  - ☞ consultar o capítulo *Disjuntor de serviço* na página 41 a este respeito.
2. o nível de carga da bateria;
3. a pré-seleção definida da velocidade máxima pré-seleccionável.
  - ☞ Consultar o manual de operação < *Módulo de operação* > a este respeito.

## Processo de carregamento da bateria

Não introduzir outros objetos para além da ficha de carregamento da bateria na tomada de carregamento. – Perigo de curto-circuito!

Carregar as baterias apenas em divisões bem ventiladas e secas.

Proteja o carregador da bateria de calor, humidade, gotejamento e salpicos de água e impacto, uma vez que o carregador se encontra sob tensão de rede. – Perigo de curto-circuito e perigo de vida!

Ao carregar, certifique-se de que o carregador está bem ventilado (não cobrir o carregador), de forma a dissipar o calor gerado. – Existe perigo de incêndio!

Para carregar, coloque o carregador da bateria sobre uma superfície firme.

Não coloque o carregador da bateria no assento do veículo elétrico para carregar.

Evite fumar, fazer fogo e faíscas ao manusear cabos e equipamentos elétricos. Os gases possivelmente emitidos durante o processo de carga são sempre explosivos.

Evite faíscas causadas por eletricidade estática (por exemplo, causadas por revestimentos de piso sintéticos).

- ☞ Para o processo de carregamento da bateria, seguir o manual de operação do carregador da bateria.

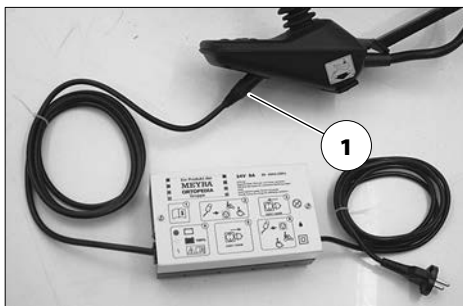
1. Travar a cadeira de rodas elétrica.
  - ☞ Consultar o capítulo *Travar a cadeira de rodas elétrica* na página 12 a este respeito.

2. Inserir a ficha do carregador na tomada de carregamento da bateria do módulo de operação (1).
3. Ligar o carregador de bateria ou inserir a ficha de alimentação do carregador da bateria numa tomada de alimentação correspondente.

☞ O processo de carregamento foi iniciado.

☞ O processo de carregamento só funciona com um fusível de bateria/fusível principal intacto e com o disjuntor de serviço encaixado (2)!

4. Quando o processo de carregamento estiver concluído, desligar o carregador da bateria da rede e retire a ficha de carregamento de bateria da tomada de carregamento.



## Posicionar o módulo de operação

Desligar o módulo de operação antes do ajuste/da remoção.

### Descrição de funções

Para uma descrição detalhada dos elementos de comando e símbolos, consultar o manual de operação < *Módulo de operação* >.

A posição do módulo de operação pode ser adaptada às dimensões individuais do utilizador. Para transporte ou armazenamento, o módulo de operação também pode ser removido e colocado de parte ou sobre o assento.

### Ajustar a distância relativamente ao suporte de braços

Desligar o módulo de operação antes do ajuste/da remoção.

A extensão máxima é alcançada quando é visível uma marca no tubo de montagem do módulo de operação.

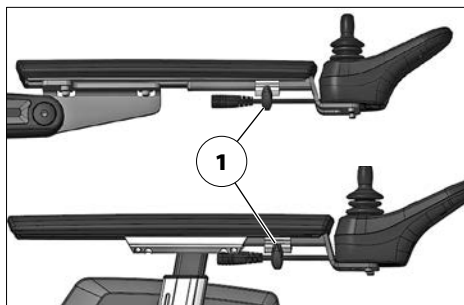
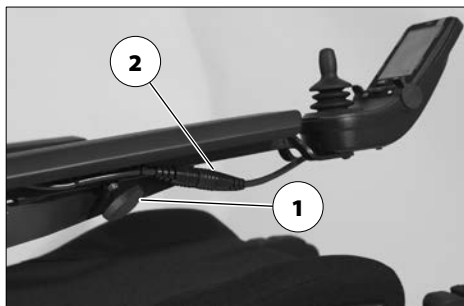
Para ajustar a distância, desaperte o parafuso de aperto (1). De seguida, deslocar o módulo de operação para a posição desejada. Movimentar cuidadosamente o cabo e reapertar firmemente o parafuso de aperto (1).

### Remover o módulo de operação

Para remover o módulo de operação, desapertar o parafuso de aperto (1) e desconectar a ligação de encaixe (2).

⚠ Não puxar os cabos.

Depois, extrair o módulo de operação para fora do tubo dos apoios de braços, puxando para a frente.



## Encaixar o módulo de operação

Ao encaixar o módulo de operação, prestar atenção a possíveis pontos de conexão.

Para o modo de condução, inserir o módulo de operação a partir da frente no tubo do apoio de braço e ajustar a distância relativamente ao suporte de braços.

- ☞ Consultar o capítulo *Ajustar a distância relativamente ao suporte de braços* na página 19 a este respeito.

De seguida, voltar a ligar a ligação de encaixe (2).

- ☞ Verificar o funcionamento do módulo de operação.

## Bascular o módulo de operação para trás

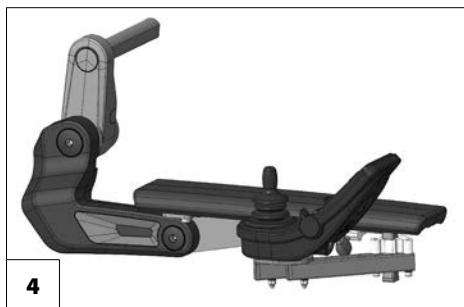
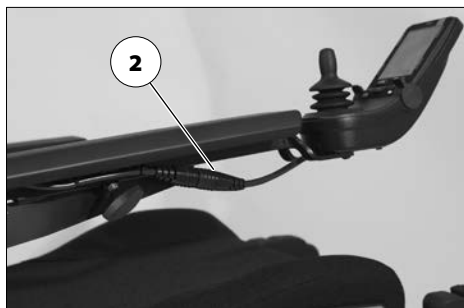
Não colocar as mãos na zona de corte.  
– Risco de ficar preso!

Com o suporte do módulo de operação basculante [3], o módulo de operação pode ser basculado para trás lateralmente [4], de modo que seja posicionado na lateral paralelamente ao apoio de braços. Isto possibilita, por exemplo,

- aproximar-se de uma mesa;
- remover mais facilmente o módulo de operação.

Para o modo de condução normal, voltar a girar o módulo de operação para a frente até sentir que chegou ao batente [3].

- ☞ Se o módulo de operação estiver muito próximo do apoio de braços, este deve ser deslocado para a frente antes de ser basculado para trás.



## APOIO DAS PERNAS

Antes de executar qualquer ação sobre o apoio das pernas, a cadeira de rodas elétrica deve ser protegida contra rolamento involuntário.

- ☞ Consultar o capítulo *Travar a cadeira de rodas elétrica* na página 12 a este respeito.

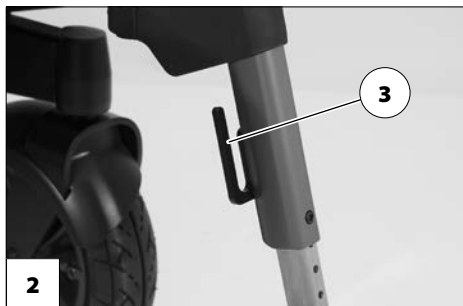


### Fita para as pernas

Não utilizar a cadeira sem a fita para as pernas. – Perigo de acidentes!

A fita para as pernas amovível (1) evita que os pés resvaluem para trás a partir das placas para os pés.

- ☞ A fita para as pernas deve ser retirada para bascular os apoios das pernas [2] para trás.
- ☞ A fita para as pernas não é necessária no caso de os apoios das pernas serem ajustáveis em ângulo, sendo substituída pelas almofadas para as pernas.



### Remover a fita para as pernas

Para ser removida, a fita para as pernas é puxada das barras de suporte (3).

### Colocar a fita para as pernas

Para a colocação, as presilhas da fita para as pernas de ambos os lados são empurradas sobre as barras de suporte (3).

### Ajustar a fita para as pernas em comprimento

Para o ajuste do comprimento, a fita para as pernas é inserida em torno das barras de suporte (3) e ajustada ao comprimento correspondente por meio de fechos de velcro.

## Parte inferior do apoio das pernas

Para entrar ou sair, as placas para os pés devem ser dobradas [1].

☞ Observar os pontos de conexão!

1. Retirar os dois pés das placas para os pés.
2. Remover a fita para as pernas (2), se presente.

☞ Consultar o capítulo *Fita para as pernas* na página 21 a este respeito.

☞ Antes de iniciar a marcha, as placas para os pés devem ser novamente dobradas para baixo [3] e a fita para as pernas deve ser fixada.

## Placas para os pés

As placas para os pés podem ser dobradas para cima [1] e para fora ou para baixo [3] e para dentro.

## Descanso para os pés

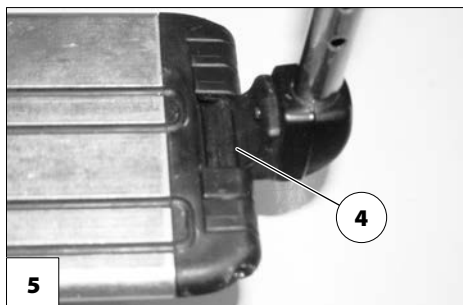
Antes de bascular e remover a parte superior do apoio das pernas, deve-se levantar o descanso para os pés.

## Levantar o descanso para os pés

Para levantar o descanso para os pés, abrir o lado solto do descanso (4) para cima, até ao limite.

## Rebater o descanso para os pés

Para rebater o descanso para os pés, dobrar o lado solto do descanso para baixo sobre o suporte do respetivo suporte, até ao limite [5].



## Parte superior do apoio das pernas

À parte superior do apoio das pernas com a parte inferior do apoio das pernas inserida denomina-se apoio das pernas.

### Bascular os apoios das pernas para baixo

Os apoios das pernas basculados para baixo estão automaticamente desbloqueados e podem cair facilmente. Prestar atenção a isto por altura do próximo manuseamento (por exemplo, transporte).

Para facilitar a transferência de/para a cadeira de rodas elétrica e para se aproximar, por exemplo, de um armário, uma cama ou banheira, os apoios das pernas podem ser basculados para dentro/fora [1].

- Retirar a fita para as pernas antes de bascular os apoios das pernas.
- Consultar o capítulo *Fita para as pernas* na página 21 a este respeito.

Para bascular os apoios das pernas para baixo, dobrar as placas para os pés para cima.

- Consultar o capítulo *Parte inferior do apoio das pernas* na página 22 a este respeito.

Em seguida, premir o respetivo botão de pressão para bloqueio (2) e bascular o apoio das pernas para baixo.



## Rodar os apoios das pernas

Para rodar, girar os apoios das pernas para a frente até que o bloqueio encaixe de forma audível [1].

- Depois de ter rodado audivelmente os apoios das pernas, verificar o respetivo mecanismo de bloqueio/travamento.
- De seguida, consultar o capítulo *Parte inferior do apoio das pernas* na página 22.





## Remover os apoios das pernas

Os apoios das pernas são amovíveis para facilitar a transferência de/para a cadeira de rodas elétrica e para reduzir o comprimento da cadeira de rodas (importante para o transporte) [1].

- ☞ Retirar a fita para as pernas antes de bascular os apoios das pernas.
  - ☞ Consultar o capítulo *Fita para as pernas* na página 21 a este respeito.

Para remover o apoio das pernas, premir primeiro o botão de pressão para bloqueio e só depois remover o apoio das pernas para cima [1].

- ☞ Atenção ao possível risco de ficar preso!

## Montar os apoios das pernas

Para montar os apoios das pernas, pressioná-los paralelamente ao tubo da estrutura frontal e pendurá-los para baixo [2]. – O espigão de retenção deve deslizar para dentro do tubo da estrutura.

- ☞ Após a montagem [3], verificar o bloqueio dos apoios das pernas.



## **APOIOS DE BRAÇOS**

Não utilizar os apoios de braços [1] para levantar ou transportar a cadeira de rodas elétrica.

O distribuidor pode adaptar a altura, o ângulo e o comprimento dos apoios de braços [1] padrão às necessidades do utilizador.

### **Apoio de braços no encosto com ligação central**

#### **Apoio de braço rebaixável**

(Apenas em conjunto com o encosto bio-mecânico)

Durante a regulação elétrica do encosto [2], os apoios de braços descem/inclinam-se automaticamente [2].



## Levantar os apoios de braços

Opcionalmente, os apoios de braços podem ser levantados, se necessário [1].

Puxar o botão (2) de bloqueio do apoio de braços e levantar o apoio de braços até ao batente.

- ☞ Com uma mão, apoiar levemente a parte inferior do apoio de braços. – Desta forma, é mais fácil movimentar o botão de bloqueio do apoio de braços.
- ☞ O botão (2) de bloqueio do apoio de braços tem de voltar a engatar de forma audível [3].



## Baixar os apoios de braços

Puxar o botão (2) de bloqueio do apoio de braços e baixar o apoio de braços até ao batente [4].

- ☞ Com uma mão, apoiar levemente a parte inferior do apoio de braços. – Desta forma, é mais fácil movimentar o botão de bloqueio do apoio de braços.
- ☞ O botão (2) de bloqueio do apoio de braços tem de engatar de forma audível.



## Apoio de braços para encostos com tubos redondos

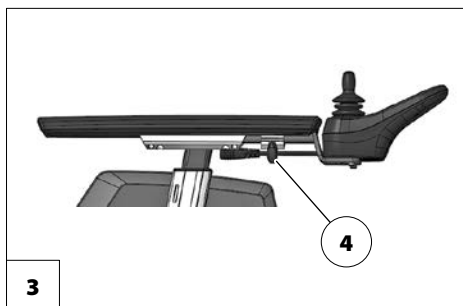
Não utilizar os apoios de braços [1] para levantar ou transportar a cadeira de rodas elétrica.

Não utilizar sem apoios de braços!

### Remover o apoio de braços

Para remover, desapertar primeiro o parafuso de aperto (2) e, de seguida, retirar o apoio de braços puxando para cima.

- Se o apoio de braços do lado do comando tiver de ser removido, o módulo de operação (3) tem de ser removido primeiro.
  - Consultar o capítulo *Remover o módulo de operação* na página 19 a este respeito.



### Encaixar o apoio de braços

Para encaixar, inserir primeiro o apoio de braços no respetivo suporte até ao limite e, de seguida, apertar bem o parafuso de aperto (2).

- Prestar atenção a possíveis pontos de conexão!
- Para encaixar o módulo de operação [3], consultar o capítulo *Encaixar o módulo de operação* na página 20.

## ENCOSTO

Ajustar apenas o encosto quando a cadeira de rodas elétrica se encontrar sobre uma superfície plana. Em subidas, existe risco de capotamento!

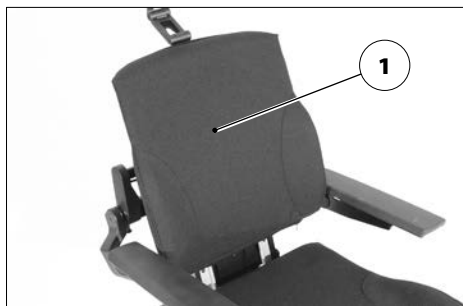
### Encosto com regulação elétrica

A inclinação do encosto (1) pode ser ajustada através do módulo de operação.

- ☞ Para a regulação, ver capítulo < *Menu Modos* > no manual de instruções do < *módulo de operação* >.

### Almofada do encosto

A almofada do encosto é inserida a partir de cima no tabuleiro do encosto [2].



## Encosto de ajuste mecânico

### Remover a almofada do encosto

1. Para remover, primeiro puxar a parte traseira da almofada do encosto (1) e depois dobrá-la para a frente [2].
2. Tirar a capa do encosto (3) e passá-la para a frente.
3. Tirar [5] a almofada do encosto adaptável (4).



### Colocar a almofada do encosto

1. Para colocar, inserir a almofada do encosto (1) com a extremidade superior cingida aos tubos do encosto, no centro do encosto adaptável (4) e fixá-la por meio do fecho de velcro [2].
2. Passar a capa do encosto para trás, dobrá-la para cima e fixá-la por meio do fecho de velcro (3).
3. Por fim, dobrar a parte traseira da almofada do encosto (1) e fixar por meio do fecho de velcro [6].



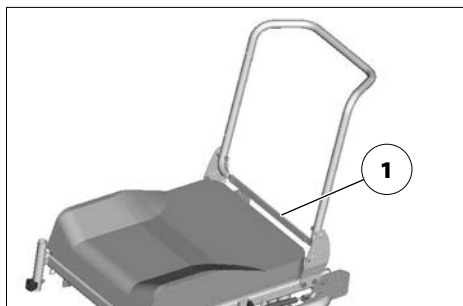
- ☞ Para um rebordo superior macio, deve haver um pequeno espaço entre a correia tensora superior e o elemento do encosto dobrado (1).
- ☞ A pressão sobre as costas deve estar distribuída uniformemente sobre o revestimento do encosto.
- ☞ No rebordo superior da almofada do encosto, deve caber uma mão entre a almofada e as costas do utilizador.



## Ajuste do ângulo

O encosto pode ser dobrado para armazenamento ou transporte.

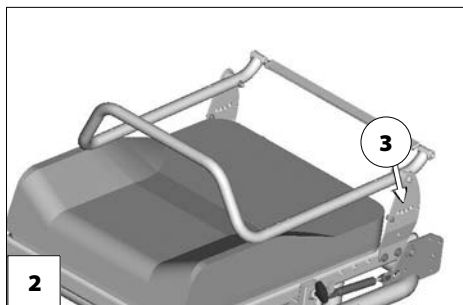
- ☞ Para uma melhor visualização do cabo de acionamento (1), o encosto é mostrado sem o elemento almofadado.



## Dobrar o encosto

- ☞ Se necessário, retirar a almofada do assento (fecho de velcro).

Desbloquear o encosto, puxando ou empurrando a parte central do cabo de acionamento (1) e dobrando-o por cima do assento [2].



## Endireitar o encosto

Para isso, levantar o encosto e retrain os pinos de pressão, puxando ou empurrando a parte central do cabo de acionamento (1).

Na posição de encosto desejada (3), soltar o cabo de acionamento para o bloquear.

- Mover o encosto até os pinos de pressão encaixarem de forma audível.

Colocar novamente a almofada do assento, se necessário.

- ☞ Para facilitar o engate do encosto, recomendamos lubrificar os pinos de pressão.
- ☞ Verificar o bloqueio seguro do encosto.

## Ajustar a inclinação do encosto

Desbloquear o encosto, puxando ou empurrando a parte central do cabo de acionamento (1).

Na posição de encosto desejada (3), soltar o cabo de acionamento para o bloquear.

- Mover o encosto até os pinos de pressão encaixarem de forma audível.

- ☞ Verificar o bloqueio seguro do encosto.

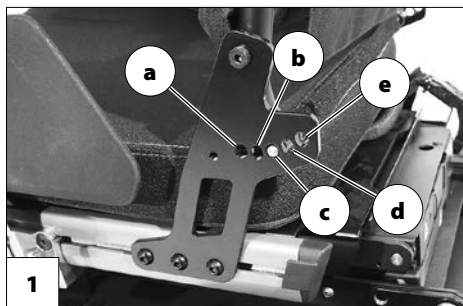
## Posições seguras do encosto

Qualquer alteração na inclinação do assento resultará numa alteração na inclinação segura do encosto!

A elevada variabilidade das configurações possíveis dos assentos inclui também configurações que só podem ser utilizadas como posições de descanso, uma vez que estas podem levar a condições de condução instáveis no modo de condução.

Dependendo da inclinação do assento ajustada, só se podem seleccionar certas configurações de encosto [1] ao conduzir em subidas/declives.

- Para sua segurança, deverá confirmar a inclinação do assento ajustada junto do seu distribuidor especializado e anotá-la na tabela!



### Modelo 1.650

Inclinação do assento	Inclinação do assento ajustada	Posições seguras de inclinação do encosto [1]
0°		c, d
2°		c, d
4°	Configuração de fábrica	c, d
6°		c, d, e
8°		d, e
10°		d, e



## APOIO DE CABEÇA

O apoio de cabeça destina-se a sustentar a cabeça.

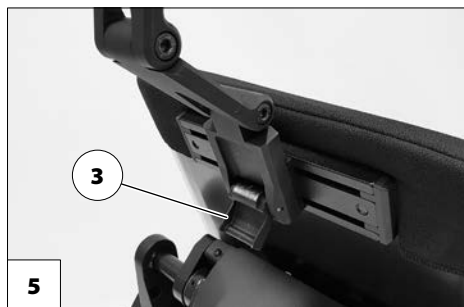
O apoio de cabeça não deve estar posicionado à altura do pescoço.

A extremidade superior do apoio de cabeça deve estar sempre ajustada junto à nuca, aproximadamente ao nível dos olhos.

Antes de utilizar o apoio, verificar se está bem ajustado ou, se necessário, contactar o distribuidor autorizado.

Em caso de transporte de pessoas no veículo automóvel, é recomendável utilizar um apoio de cabeça fixo integrado no veículo.

O apoio de cabeça (1) não pode ser rodado, é ajustável em altura, profundidade e ângulo, e é amovível.



### Remover o apoio de cabeça

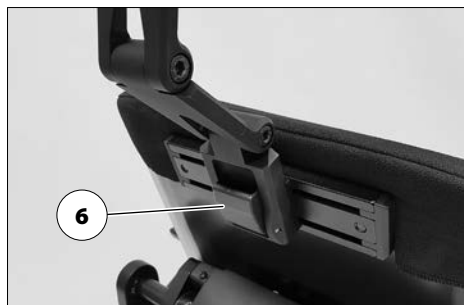
Para remover o apoio de cabeça, dobrar primeiro o bloqueio (2) para baixo (3).

Em seguida, puxar o apoio de cabeça para cima, retirando-o da placa de encaixe (4).

### Colocar o apoio de cabeça

Para colocar o apoio de cabeça, deslizá-lo sobre a placa de encaixe (4) [5].

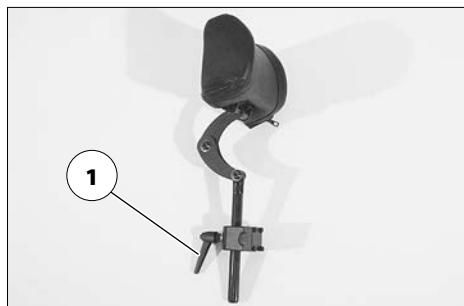
Em seguida, dobrar o bloqueio (3) para cima (6).



## Ajuste em altura do apoio de cabeça para o encosto de tubos redondos

Para ajustar em altura, puxar, no máximo, até à marcação!

Depois de soltar a alavanca de aperto (1), o apoio de cabeça já pode ser ajustado em altura ou removido.



## Ajuste do apoio de cabeça em caso de transporte de pessoas com deficiência num veículo automóvel

O apoio de cabeça está homologado para o transporte para pessoas com deficiência em veículos automóveis.

O ajuste correto do apoio de cabeça diminui o risco de traumatismo por golpe de chicote da coluna vertebral durante um acidente por colisão.

Se não for possível utilizar um apoio de cabeça fixo integrado no veículo automóvel, garantir os seguintes ajustes:

- O apoio de cabeça tem de ser ajustado de forma que, entre a nuca e a superfície de apoio, haja espaço suficiente apenas para passar uma mão esticada.
- O bordo superior do apoio de cabeça deve, tanto quanto possível, estar ligeiramente acima ou, pelo menos, ao mesmo nível do topo da cabeça.

# ASSENTO

## Instruções de segurança especiais

Para transpor declives, inclinações e obstáculos, conduza apenas na posição inicial da regulação da altura do assento e na função de pé e de deitar. – Risco de capotamento!



## Almofada do assento

A almofada do assento [1] está fixada à placa do assento com fitas de velcro e pode ser removida para trabalhos de limpeza ou manutenção.

Após os trabalhos de limpeza ou manutenção, colocar e fixar novamente a almofada do assento [1]. – Fecho de velcro.

## Inclinação do assento

Qualquer alteração na inclinação do assento resultará numa alteração da condução!

Ajustar a inclinação do assento [2] apenas quando a cadeira de rodas elétrica se encontrar sobre uma superfície horizontal e plana. Em subidas, existe risco de capotamento.

O ajuste da inclinação do assento está associado a uma redução automática da velocidade.

Aumento do risco de capotamento em conjunto com um encosto com ângulo ajustado.

Antes de conduzir, certifique-se de que não está definida qualquer inclinação negativa do assento ou que a inclinação do assento garante uma posição segura, mesmo ao conduzir em subidas/declives.



## Regulação elétrica da inclinação do assento

A inclinação do assento [2] é realizada através do módulo de operação ou de um módulo de comando separado.

- ☞ Consultar o manual de instruções < *Manual de operação* > a este respeito.
- ☞ Prestar atenção a possíveis pontos de conexão!

## Regulação da altura do assento

Utilizar a regulação da altura do assento apenas em superfícies planas e direitas.

- Risco de capotamento elevado quanto maior for a altura do assento!

Antes de ajustar a altura do assento, verificar se não há obstáculos na área de regulação.

- Perigo de ferimentos!

A regulação da altura do assento [1] pode ser ajustada através do módulo de operação.

- ☞ Isto permite que a altura do assento seja aumentada e reduzida continuamente.
  - ☞ Consultar o capítulo *Dados técnicos* na página 57 a este respeito.
- ☞ Consultar o manual de instruções < *Manual de operação* > a este respeito.
- ☞ Prestar atenção a possíveis pontos de conexão!
- ☞ Se o assento for subido a partir da posição inicial, a velocidade é limitada.
  - ☞ Consultar o capítulo *Dados técnicos* na página 57 a este respeito.

As restrições de velocidade são automaticamente anuladas assim que o assento regressar à posição inicial.



## CINTO DE SEGURANÇA

Certificar-se de que não há objetos presos debaixo do cinto! – Deste modo, evitam-se pontos de pressão dolorosos.

A instalação posterior de um cinto de segurança só deve ser realizada por uma oficina especializada!

O cinto de segurança não faz parte do sistema de retenção da cadeira de rodas elétrica e/ou dos ocupantes quando se viaja num veículo automóvel.

O cinto de segurança [1] é aparafusado aos dois tubos do encosto.

O cinto de segurança destina-se a estabilizar a sedestação e evitar que o utilizador tombe da cadeira de rodas elétrica para a frente.

Para prender o cinto de segurança, puxar as duas extremidades do cinto para a frente e encaixar a fivela até se ouvir um sinal sonoro.

Para abrir o cinto de segurança, premir o botão de desengate e separar as extremidades do cinto.

☞ O cinto de segurança é ajustável em comprimento e não deve estar muito apertado.



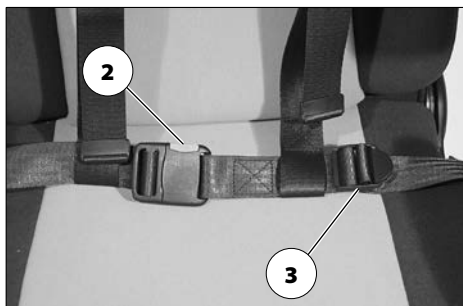
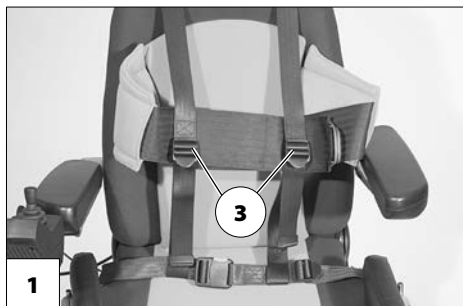
## CINTO PARA OS OMBROS

O cinto para os ombros não faz parte do sistema de retenção da cadeira de rodas e/ou dos ocupantes quando se viaja num veículo automóvel.

O cinto para os ombros (1) destina-se à fixação adicional de uma pessoa sentada na cadeira de rodas.

- Estabilização adicional da posição sentada.
- Impede o utilizador de tombar para a frente.
- Possibilidade de regulação gradual à medida do utilizador.

O cinto para os ombros é aparafusado a partir do exterior ao suporte do encosto correspondente.



### Colocar o cinto para os ombros

Certificar-se de que não há objetos presos debaixo do cinto! – Deste modo, evitam-se pontos de pressão dolorosos.

Puxar as duas faixas do cinto para a frente e encaixar as metades do fecho uma na outra até engatarem. De seguida, realizar um teste de tração.

Para abrir o cinto para os ombros, premir o botão de bloqueio vermelho (2).

### Ajustar o comprimento do cinto

🔊 O cinto para os ombros não deve ficar demasiado apertado.

Para ajustar o comprimento do cinto, segurar na fivela correspondente do cinto (3) em ângulo reto relativamente à faixa do cinto e deslocar o cinto em conformidade.

## CONECTOR DE LIGAÇÃO USB

O consumo máximo de corrente não deve exceder 1 A por ligação!

- ⚠ O adaptador de ligação USB requer uma fonte de alimentação constante. Isto pode exigir um recarregamento mais frequente das baterias.

O adaptador de ligação USB é utilizado para ligar dispositivos com uma ficha USB tipo A.

Para conectar dispositivos, remover primeiro a proteção contra respingos [1] e, de seguida, inserir a ficha USB.

- ⚠ Se o adaptador de ligação USB não estiver em utilização, fechá-lo com a tampa de proteção contra respingos [2].



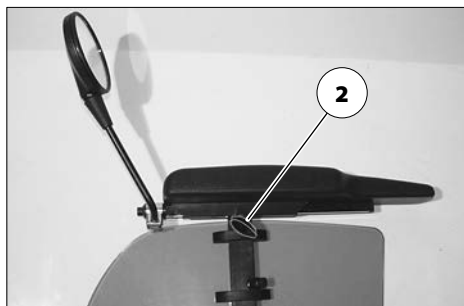
## **ESPELHO RETROVISOR**

### **Remover o espelho retrovisor**

Para remover o espelho retrovisor, desapertar o parafuso de aperto (2) e puxar o espelho retrovisor para a frente, para fora do tubo do apoio de braços.

- ☞ Pousar o espelho retrovisor com cuidado e proteger o vidro de cargas e outros objetos.
- ☞ O espelho retrovisor deve ser mantido sempre limpo.

Limpar o espelho com um limpavidros disponível no mercado. Observar as instruções de aplicação fornecidas pelo fabricante.



### **Encaixar o espelho retrovisor**

Para o modo de condução, introduzir o espelho retrovisor no tubo do apoio de braços a partir da frente e apertar o parafuso de aperto (2).

### **Ajustar o espelho**

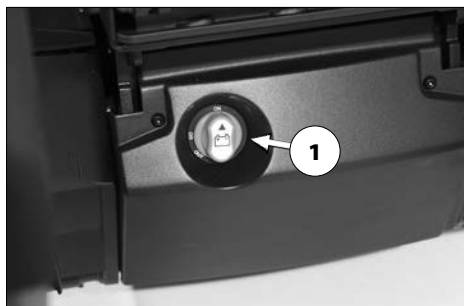
1. Ajustar previamente o espelho retrovisor na lateral, rodando a braçadeira.
2. Girar o espelho retrovisor na haste de montagem e na articulação esférica até alcançar o ângulo de visão desejado.



## **DISJUNTOR DE SERVIÇO**

Por meio do disjuntor de serviço (1), é possível ligar e desligar a cadeira de rodas elétrica da corrente da bateria.

ON	Corrente da bateria ligada
OFF	Corrente da bateria desligada
OUT	Dispositivo antirroubo e imobilizador



### **Dispositivo antirroubo e imobilizador**

Para proteção contra utilização indesejada, o disjuntor de serviço pode ser extraído na posição "OUT".

- Antes de iniciar a marcha, voltar a encaixar o disjuntor de serviço.

## ILUMINAÇÃO

Para percursos no exterior e na via pública, a cadeira de rodas elétrica pode ser equipada com um sistema de iluminação LED.

A iluminação é operada pelo utilizador através do módulo de operação.

- ☞ Consultar o manual de instruções < *Manual de operação* > a este respeito.
- ☞ Em más condições de visibilidade e especialmente na escuridão, ligar sempre o sistema de iluminação para melhor ver e ser visto.
- ☞ Certificar-se de que os faróis de estrada (1), os faróis de retaguarda, os indicadores de direção e os refletores não são tapados por roupas ou outros objetos presos à cadeira de rodas elétrica.



# CARREGAMENTO E TRANSPORTE

Não usar o encosto, os apoios das pernas, os apoios de braços ou as peças de revestimento para levantar a cadeira de rodas elétrica!

Desligar a cadeira de rodas elétrica antes de a levantar!

As peças removidas para o carregamento devem ser arrumadas em segurança e cuidadosamente recolocadas antes do início da condução.

Não estão previstos pontos de transporte especiais para o transporte das peças amovíveis.

Devido a razões de espaço, as seguintes medidas podem ser necessárias para o transporte em veículos:

- Remover o apoio de cabeça.
- remover os apoios das pernas;
- Virar o encosto para a frente.

## Carregamento

A cadeira de rodas elétrica pode ser carregada por meio de rampas ou plataformas elevatórias.

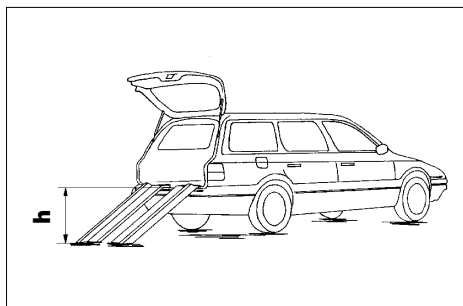
## Rampas e plataformas elevatórias

Respeitar o manual de operação da rampa ou plataforma elevatória.

Seguir as instruções do fabricante da rampa ou plataforma elevatória.

A altura máxima de suporte indicada na rampa deve ser superior à altura "h" desde o chão até à área de carga do automóvel, por exemplo.

A capacidade de carga da rampa ou plataforma elevatória deve ser superior ao peso total permitido da cadeira de rodas elétrica.



Ao fazer marcha-atrás em rampas, há risco de capotamento!

## Transporte de passageiros em veículo automóvel

Para saber se a sua cadeira de rodas elétrica individual está homologada como assento para o transporte de passageiros em veículos automóveis, consulte a placa de identificação da sua cadeira de rodas elétrica.

- ☞ A este respeito, consultar o capítulo *Significado dos autocolantes na cadeira de rodas elétrica* na página 62.
- ☞ As cadeiras de rodas elétricas não homologadas como assentos para o transporte de passageiros em veículos automóveis estão identificadas com um autocolante adicional. – A este respeito, consultar o capítulo *Significado dos autocolantes na cadeira de rodas elétrica* na página 62.
- ☞ Seguir o guia < *Segurança com cadeiras de rodas Meyra, também para transporte em veículos automóveis* >! – Este documento e outras informações estão disponíveis na nossa página web < [www.meyra.com](http://www.meyra.com) > em < *Download Archiv* > (Descarregar arquivo).

Um transporte de passageiros em conformidade com ISO 7176-19 só está autorizado com os seguintes sistemas de retenção:

- Sistema de retenção em 4 pontos em conformidade com ISO 10542,
- Dahl Dockingstation MK II,
- Dahl VarioDock.

As indicações relativas à montagem e operação constam dos manuais de montagem e operação específicos do sistema de retenção. Este documento é fornecido juntamente com qualquer sistema de retenção. O documento específico para o sistema de retenção pode ser igualmente consultado na rubrica específica do produto < *Manual de instruções* > na nossa página web < [www.meyra.com](http://www.meyra.com) >.

## Proteções para transporte

Os regulamentos e instruções da respectiva transportadora devem ser seguidos.

- Solicite-os antes do transporte.

A cadeira de rodas elétrica deve ser fixada apenas através dos pontos de fixação [1]+[2].

- ☞ A este respeito, ver também o capítulo *Significado dos autocolantes na cadeira de rodas elétrica* na página 62.
- ☞ O procedimento para fixar a cadeira de rodas motorizada pode ser encontrado no documento < *Instruções de segurança e manuseamento geral para veículos elétricos* >, capítulo < *Transporte em veículos automóveis ou com meios de transporte* >. – Este documento e outras informações podem ser encontradas no < *Information center* > (Centro de Informação) no nosso website < [www.meyra.com](http://www.meyra.com) >.



## **PNEUS**

Os pneumáticos são feitos de um composto de borracha que pode deixar marcas permanentes ou difíceis de remover em algumas superfícies (p. ex., plástico, pisos de madeira ou parquet, tapetes, alcatifas). Não podemos aceitar qualquer responsabilidade por danos nas superfícies devido a abrasão ou processos químicos dos pneumáticos.

## **MANUTENÇÃO**


A conservação e a manutenção inadequadas ou descuidadas da cadeira de rodas elétrica leva a uma limitação da responsabilidade do produto.

### **Trabalhos de manutenção**

O plano de manutenção seguinte serve de orientação para a execução dos trabalhos de manutenção.

- ✎ O plano de manutenção não permite tirar ilações sobre a quantidade real de trabalho necessário na cadeira de rodas elétrica.

## Plano de manutenção

QUANDO	O QUÊ	COMENTÁRIO
<b>Antes do início da viagem</b>	<b>Geral</b> Verificar o funcionamento correto.	Realizar a verificação sozinho ou com uma pessoa auxiliar.
	<b>Verificar o travão magnético</b> Posicionar a alavanca de mudanças do modo de condução/modo manual em ambos os lados para o modo de condução.	Realizar a verificação sozinho ou com uma pessoa auxiliar. Se for possível empurrar a cadeira de rodas elétrica, providenciar imediatamente a reparação do travão por uma oficina especializada. – Perigo de acidentes!
Especialmente antes de conduzir à noite	<b>Iluminação</b> Verificar se o sistema de iluminação e os refletores estão a funcionar corretamente.	Realizar a verificação sozinho ou com uma pessoa auxiliar.
<b>De 2 em 2 semanas</b> (dependendo da distância percorrida)	<b>Verificar a pressão de ar dos pneumáticos</b> Pressão de enchimento dos pneumáticos:  Ver <i>Dados técnicos</i> na página 57.	Realizar a verificação sozinho ou com uma pessoa auxiliar. Utilizar, para tal, um medidor de pressão de ar.
	<b>Parafusos de ajuste</b> Verificar se os parafusos ou porcas estão bem apertados.	Realizar a verificação sozinho ou com uma pessoa auxiliar. Apertar firmemente os parafusos de ajuste soltos. Se necessário, contactar uma oficina especializada.

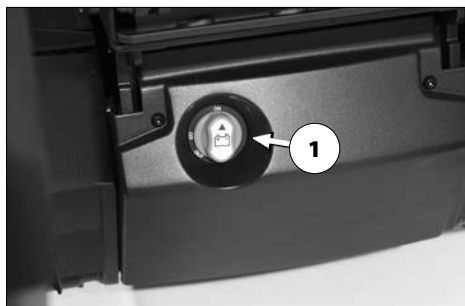
QUANDO	O QUÊ	COMENTÁRIO
<p><b>A cada 6 -8 meses</b> (dependendo da distância percorrida)</p>	<p><b>Montagem das rodas</b> Verifique se as porcas ou parafusos das rodas estão bem apertados.</p>	<p>Realizar sozinho ou com uma pessoa auxiliar. Apertar as porcas ou os parafusos soltos das rodas e apertá-los novamente após 10 horas de operação ou 50 km percorridos. Se necessário, contactar uma oficina especializada.</p>
<p><b>A cada 2 meses</b> (dependendo da distância percorrida)</p>	<p><b>Verificar o piso dos pneumáticos</b> Profundidade mínima do piso = 1 mm</p>	<p>Realizar a inspeção visual sozinho ou com uma pessoa auxiliar. Se o piso dos pneumáticos estiver desgastado ou se os pneumáticos estiverem danificados, incumbir uma oficina especializada da reparação.</p>
<p><b>A cada 6 meses</b> (dependendo da frequência de utilização)</p>	<p><b>Verificar a</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- limpeza.</li> <li>- Estado geral.</li> </ul>	<p>Ver capítulo <i>Limpeza</i> na página 54. Realizar sozinho ou com uma pessoa auxiliar.</p>
<p>Recomendação do fabricante: <b>A cada 12 meses</b> (dependendo da frequência de utilização)</p>	<p><b>Trabalhos de inspeção</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cadeira de rodas elétrica</li> <li>- Carregador</li> </ul>	<p>A realizar por um distribuidor especializado.</p>

## Fusíveis

### Substituir os fusíveis

Providenciar a substituição do fusível principal/da bateria apenas por meio do distribuidor especializado.

☞ Consultar o capítulo *Dados técnicos* na página 57 a este respeito.





## Iluminação

Qualquer lâmpada fundida deve ser imediatamente reparada.

A iluminação (1)+(2) está equipada com tecnologia LED de longa duração.

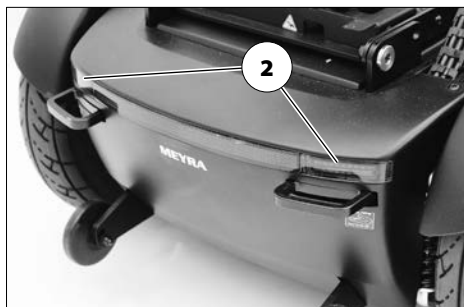
- Se uma lâmpada dos indicadores de direção estiver avariada, a outra pisca com o dobro da frequência.



## Faróis de estrada

A caixa da iluminação (1) deve ser ajustada de modo que o feixe de luz seja visível na estrada. – Ajustar a margem inferior do feixe luminoso para cerca de 3 metros à frente da cadeira de rodas elétrica.

- Se necessário, entrar em contacto com a oficina especializada para o ajuste.



## Eliminação de falhas

Falha	Causa	Eliminação
A indicação do comando da bateria do módulo de operação não se acende após a ligação.	O fusível da bateria está avariado ou não está inserido corretamente.	Mandar reparar por uma oficina especializada.
	Ligação de encaixe da fonte de alimentação sem contacto.	Verificar as ligações de encaixe.
	O disjuntor de serviço não está na posição "ON".	Rodar o disjuntor de serviço para a posição "ON".
O indicador de bateria pisca após a ligação.	Um dos motores de acionamento ou ambos estão ligados no modo manual.	Rodar a alavanca de mudanças do modo de condução/modo manual em ambos os lados para o modo de condução.
	Ligação de encaixe num dos acionamento sem contacto.	Verificar as ligações de encaixe.
	Falha no sistema eletrónico.	Mandar reparar por uma oficina especializada.
	Avarias não listadas.	Ver < Diagnóstico de falhas > no manual de operação do módulo de operação.
Iluminação não ativa.	Lâmpada LED avariada.	Mandar reparar ou substituir por uma oficina especializada.
	Avaria na iluminação ou no sistema eletrónico do veículo.	Mandar reparar ou substituir por uma oficina especializada.

# INSTRUÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA

Estas instruções de segurança são um extracto das *Instruções gerais de segurança e manuseamento* que podem ser encontradas na nossa página web: < [www.meyra.com](http://www.meyra.com) >.

Nunca, em circunstância alguma, agarrar na área de rotação dos componentes ao operar o equipamento de regulação (p. ex., o encosto ou os apoios das pernas). Existe perigo de ferimentos por esmagamento.

Durante a utilização da cadeira de rodas eléctrica, mesmo quando parada e especialmente em subidas e descidas, deve ser adotada uma sedestação segura. – Perigo de acidentes!

Para uma sedestação segura, o utilizador deve ter as costas encostadas à almofada do encosto e a pélvis assente na parte traseira do assento.

A saída da cadeira de rodas eléctrica em subidas/descidas só pode ser efetuada em situações de emergência com a ajuda de um acompanhante e/ou pessoa auxiliar! – Perigo de acidentes!

Ajuste apenas a inclinação do assento quando a cadeira de rodas eléctrica estiver sobre uma superfície horizontal e plana. Em subidas, existe risco de capotamento!

Aumento do risco de capotamento ao utilizar o encosto com ângulo ajustado.

Antes de conduzir, certificar-se de que não está definida nenhuma inclinação negativa do assento ou que a inclinação do assento garante uma sedestação segura.

Não fumar enquanto durante a utilização da cadeira de rodas eléctrica.

Sob luz solar direta, as coberturas/almofadas dos assentos, as almofadas do apoios de braços e das pernas e as pegas podem aquecer acima dos 41 °C. – Há perigo de ferimentos em caso de contacto com partes da pele descobertas! Evite o aquecimento a estas temperaturas, colocando a sua cadeira de rodas eléctrica à sombra.

O porta-bagagens opcional é um ponto de referência especial para a fixação dos objetos a transportar.

A transferência para dentro ou fora do assento só deve ser realizada quando a cadeira de rodas eléctrica estiver desligada e a alavanca de mudanças do modo de condução/modo manual estiver rodada para o modo de condução!

O contacto involuntário com o joystick pode fazer com que a cadeira de rodas eléctrica arranque de forma descontrolada! – Perigo de acidentes!

## Acompanhante

O acompanhante deve ser informado de todas as situações perigosas possíveis antes de iniciar a sua tarefa de apoio. Os componentes da sua cadeira de rodas eléctrica que são agarrados por um acompanhante devem ser verificados para garantir que estão firmemente fixados.

## Transferência da cadeira de rodas elétrica

Conduza com a cadeira de rodas elétrica até o mais perto possível do local onde pretende sair da cadeira.

- ☞ A este respeito, observar também os capítulos *Travar a cadeira de rodas elétrica* na página 12 e *Apoio das pernas* na página 21.
- ☞ Recomendamos que a transferência da cadeira de rodas elétrica seja efetuada com uma pessoa auxiliar.

## Agarrar objetos

Evitar a inclinação extrema do tronco para a frente, para os lados ou para trás, especialmente ao pegar ou pousar objetos pesados. – Risco de queda ou capotamento da cadeira de rodas elétrica, especialmente com assentos estreitos e altos (almofada do assento)!

## Estradas com subidas, descidas ou inclinações transversais

Acima de uma determinada inclinação da via, a segurança contra capotamento e o comportamento de travagem e direção são consideravelmente limitados devido à reduzida aderência ao piso.

- ☞ Consultar o capítulo *Dados técnicos* na página 57.

Nunca se incline para baixo em subidas, descidas ou inclinações transversais.

Evite mudanças bruscas nas condições de condução (especialmente com parâmetros de condução importantes definidos, tais como desacelerações elevadas).

Em subidas e descidas, conduza sempre a baixa velocidade.

As subidas e descidas extremas devem ser percorridas a uma velocidade final adaptada.

Em subidas e descidas, nunca acione o modo manual. Os travões automáticos não funcionam no modo manual.

Não empurre o veículo em subidas ou descidas.

Existe o risco de capotamento nas curvas e nas viragens em subidas e descidas.

Evite conduzir em subidas ou descidas com o piso em más condições. Mesmo que apenas um dos lados da via esteja parcialmente coberto por uma camada de gelo, água, musgo ou similares, há o risco de a cadeira de rodas elétrica perder a aderência e escorregar de forma descontrolada. Se necessário, coloque o joystick imediatamente na posição neutra.

Nunca conduza numa velocidade acima da velocidade de passeio.

A força de travagem que pode ser transmitida na estrada é muito inferior em troços de descida do que em terrenos planos e é ainda mais reduzida pelas más condições da estrada (por exemplo, humidade, neve, gravilha, sujidade). O deslizamento perigoso das rodas travadas e o consequente desvio involuntário do curso devem ser evitados através de uma travagem cuidadosa e adaptada.

No final da descida, certifique-se de que a placa para os pés não toca no chão e que não se coloca em perigo por fazer travagens bruscas.

Estradas com inclinação transversal (p. ex., calçada inclinada de lado) fazem com que a sua cadeira de rodas elétrica vire vale abaixo. Este desvio de curso deve ser compensado pelo utilizador ou pelo seu acompanhante virando a cadeira na direção contrária.

## Ultrapassagem de obstáculos

A capacidade de ultrapassar obstáculos depende, entre outras coisas, da inclinação da via e do ajuste da placa para os pés.

Cada ultrapassagem de obstáculos representa um risco! – Risco de capotamento da cadeira de rodas elétrica.

Ultrapassar um obstáculo é uma situação particularmente perigosa, na qual há um conjunto de instruções de segurança em subidas, descidas e inclinações transversais, entre outras, a levar em conta.

Se possível, passe ao largo de obstáculos como sulcos, carris, tampas de esgoto ou fontes similares de perigo.

Aproxime-se sempre de obstáculos menores, p. ex. degraus/esquinas de degraus, lentamente e em ângulo reto (90°). Ultrapasse o obstáculo que se encontra em frente dando cerca de 0,5 m de balanço e com as rodas dianteiras e traseiras em simultâneo. Caso contrário, a cadeira de rodas elétrica pode inclinar-se para os lados e o utilizador pode tombar para fora da cadeira de rodas.

Manter uma distância de segurança de precipícios, escadas, encostas, bancos, etc., suficientemente grande para permitir espaço/trajeto suficiente para reagir, travar e virar.

Se possível, peça a uma ou mais pessoas auxiliares que o levarem da cadeira de rodas elétrica e o levem até ao seu destino.

Ao descer de um degrau (p. ex., rebordo da calçada), pode facilmente cair da cadeira de rodas elétrica se a placa para os pés tocar na estrada. Atravessar carris ou sulcos requer maior atenção. – Desvio de rota indesejado!

É impossível subir escadas em segurança.

## Instalação elétrica

Alterações incorretas e/ou inadequadas no comportamento de condução podem comprometer a segurança da cadeira de rodas elétrica e do respetivo utilizador.  
– Perigo de acidentes!

O sistema de controlo eletrónico de uma cadeira de rodas elétrica não pode ser modificado.

Se a cadeira de rodas elétrica reagir de forma invulgar ou efetuar manobras de condução incontrolláveis, o joystick deve ser imediatamente colocado na posição neutra e/ou a cadeira de rodas elétrica deve ser imediatamente desligada.

## Transporte em transportes públicos

A sua cadeira de rodas elétrica não se destina a ser transportada em transportes públicos. Pode haver algumas limitações. Recomendamos a utilização de um assento permanentemente instalado no meio de transporte.

No entanto, se o transporte da cadeira de rodas elétrica for inevitável, observe o seguinte:

- Utilize o espaço previsto para estacionamento pela autoridade de gestão e controlo do trânsito.
- Observe os regulamentos da empresa de transporte antes de estacionar a cadeira de rodas elétrica.
- Estacione a sua cadeira de rodas elétrica na área designada no sentido oposto ao da viagem.
- A cadeira de rodas elétrica deve ser posicionada de modo que seja possível apoiar o encosto junto ao limite do lugar de estacionamento.

- Um dos lados da cadeira de rodas elétrica deve também ficar encostado ao outro limite de estacionamento, para impedir que a cadeira de rodas elétrica escorregue em caso de acidente ou manobra brusca de travagem.
- Acione também os travões de estacionamento.

## Condução em vias públicas

Observe os regulamentos de trânsito rodoviário aplicáveis no seu país e, se precisar, solicite ao seu distribuidor especializado os acessórios necessários.

A sua cadeira de rodas elétrica pode ser opcionalmente equipada com um sistema de iluminação. Este sistema de iluminação consiste em:

- Faróis,
- Retrorrefletores.

Em más condições de visibilidade e especialmente à noite, recomendamos que instale e ligue um sistema de iluminação ativa, de forma a melhor ver e ser visto.

- ☞ Ao utilizar a via pública, o utilizador é responsável pela segurança funcional e operacional da cadeira de rodas elétrica.
- ☞ Ao conduzir em vias públicas, as regras de trânsito aplicáveis devem ser observadas e cumpridas.
- ☞ Ao conduzir à noite, utilize, se possível, roupas claras e visíveis, para melhor ser visto.
- ☞ Evite a utilização de estradas e ciclovias ao conduzir à noite.
- ☞ Certifique-se de que o sistema de iluminação não está coberto por roupas ou outros objetos presos à cadeira de rodas elétrica.

- ☞ No caso de limitações físicas, como, p. ex., cegueira, é necessário um certificado de aptidão física para conduzir a cadeira de rodas elétrica de forma independente.

## LIMPEZA

Os revestimentos plásticos são deteriorados por tensoativos não-iónicos, bem como por solventes e, especialmente, álcoois.

Não lavar a cadeira de rodas elétrica com jatos de água de alta pressão! – Perigo de curto-circuito!

As almofadas e coberturas são normalmente fornecidas com instruções de lavagem e conservação (etiqueta).

- ☞ Para mais informações a este respeito, consultar o capítulo *Significado dos símbolos nas instruções de lavagem* na página 63.

Em casos especiais, aplicam-se as seguintes instruções:

- ☞ Lavar as almofadas com água quente e detergente da louça.
- ☞ Remover as manchas com uma esponja ou com uma escova macia.
- ☞ Limpar as nódoas difíceis utilizando um detergente para roupa delicada existente no mercado.
- ☞ Não lavar com água! Não lavar na máquina!

Enxaguar com água limpa e deixar secar.

O chassi e as rodas podem ser limpos a húmido com um detergente suave. De seguida, secar bem.

- ☞ Verificar o chassi quanto a danos por corrosão e de outra natureza.

- ☞ Lavar as peças de plástico apenas com água morna e detergente neutro ou sabão suave.
- ☞ Em caso de utilização de produtos de limpeza para plásticos disponíveis comercialmente, observar as instruções de aplicação fornecidas pelo fabricante.

Manter sempre o equipamento de iluminação limpo e verificar se está a funcionar corretamente antes de cada viagem.

- ☞ Manter os componentes e cabos elétricos afastados de água e humidade!
  - Perigo de danos no sistema eletrónico e no painel de controlo devido a jatos de água.

Para a manutenção, devem ser utilizados produtos de limpeza e cuidado à base de água, sem silicone.

- ☞ Observar as instruções de aplicação fornecidas pelo fabricante.

Não utilizar produtos de limpeza agressivos, p. ex., solventes, nem escovas duras, etc.

Podem ser encontradas mais informações sobre limpeza e cuidados no < *Information center* > (Centro de Informação) no nosso website:

< [www.meyra.com](http://www.meyra.com) >.

## Revestimento

O acabamento de elevada qualidade da superfície garante uma ótima proteção anticorrosão.

- ☞ Caso o revestimento seja danificado por arranhões ou similares, as áreas podem ser reparadas com um lápis de retoque disponível junto do seu distribuidor.

Uma ligeira lubrificação ocasional das peças móveis garantirá um funcionamento duradouro.

## Desinfecção

Se o produto for utilizado por várias pessoas (p. ex., num lar), é obrigatória a utilização de um desinfetante corrente.

- ☞ Antes da desinfecção, limpar as almofadas e pegas.
- ☞ É permitida a desinfecção por pulverização ou limpeza com desinfetantes testados e homologados.

Podem ser obtidas informações sobre desinfetantes e procedimentos de desinfecção testados e aprovados junto da agência nacional de proteção da saúde.

- ☞ Ao utilizar desinfetantes, é possível que as superfícies sejam afetadas pela aplicação, o que pode limitar a funcionalidade dos componentes a longo prazo.
- ☞ Observar as instruções de aplicação fornecidas pelo fabricante.

## REPARAÇÕES

As reparações devem ser sempre efetuadas pelo distribuidor especializado.

### Reparação

Para a realização de trabalhos de reparação, confie no seu distribuidor especializado. Este recebeu formação sobre a execução dos trabalhos.

### Assistência

Caso tenha alguma dúvida ou necessite de ajuda, entre em contacto com o seu distribuidor especializado, que lhe pode fornecer conselhos, assistência e reparações.

## Peças sobressalentes

As peças sobressalentes só devem ser obtidas junto de um distribuidor especializado. Em caso de reparação, devem ser utilizadas apenas peças sobressalentes originais!

☞ Componentes de empresas externas podem causar falhas.

O distribuidor especializado possui uma lista de peças sobressalentes com os números de peças e desenhos correspondentes.

Para um fornecimento correto de peças sobressalentes, deve ser sempre indicado o número de série (NS) correspondente da cadeira de rodas eléctrica! Pode encontrá-lo na placa de identificação.

Para cada reparação da cadeira de rodas eléctrica efetuada pelo distribuidor especializado, devem ser incluídas informações adicionais, tais como instruções de montagem/operação, no manual de instruções da cadeira de rodas eléctrica e a data da reparação deve ser registada e indicada aquando da encomenda de peças sobressalentes.

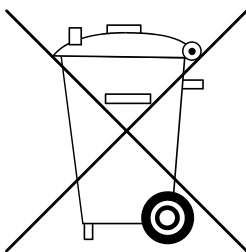
Tal serve para evitar informações incorretas na encomenda de peças sobressalentes em encomendas posteriores.

## Notas em caso de pausas mais longas na utilização

Em caso de pausas mais longas na utilização, são necessárias as seguintes medidas:

- ☞ Rodar o disjuntor de serviço para a posição "OFF" ou retirá-lo.
- ☞ Carregar as baterias, pelo menos, uma vez por mês durante 16 horas;
- ☞ Manter as temperaturas de armazenamento.
- ☞ Consultar o capítulo *Dados técnicos* na página 57 a este respeito.

## ELIMINAÇÃO



A eliminação deve estar em conformidade com as respetivas normas legais nacionais.

Solicite à administração municipal/câmara municipal o contacto de empresas locais de eliminação de resíduos.



## DADOS TÉCNICOS

Todas as especificações dentro dos < *Dados Técnicos* > referem-se à versão padrão.

Tolerância dimensional  $\pm 15$  mm,  $\pm 2^\circ$ .

### Cálculo do peso máx. do utilizador:

O peso total permitido é calculado a partir do peso em vazio da cadeira de rodas elétrica e do peso máximo do utilizador (pessoa).

O peso adicional devido aos acessórios ou à bagagem subsequentes reduz o peso máximo do utilizador.

### Exemplo:

Um utilizador quer levar bagagem de 5 kg. Isto tira 5 kg ao peso máximo do utilizador.

## Pressão de enchimento dos pneus

A pressão máxima de enchimento dos pneus é indicada em ambos os lados de cada pneu.

### Pressão de enchimento dos pneus - Roda de direção

Padrão:

2,5 - 3,5 bar = 36 - 50 psi

### Pressão de enchimento dos pneus - Roda motriz

Padrão:

3,0 - 4,0 bar = 44 - 58 psi

## Alcance

Os dados nominais que fornecemos são realistas e cumprem a norma ISO 7176-4.

O alcance depende, em grande medida, dos seguintes fatores:

- estado da bateria;
- peso do utilizador;
- velocidade de condução;
- estilo de condução;
- estado das vias;
- condições de condução;
- temperatura ambiente.

O alcance é severamente limitado por:

- subidas frequentes;
- mau estado de carga das baterias motrizes;
- temperatura ambiente reduzida (p. ex., no inverno);
- arranques e travagens frequentes (p. ex., no centro comercial);
- baterias motrizes envelhecidas e sulfatadas;
- manobras frequentes e inevitáveis;
- velocidade de condução reduzida (especialmente a velocidade de passeio).

Na prática, isto reduz o alcance ainda possível em "condições normais" para aproximadamente 80 – 40 % do valor nominal.

## Capacidade de subida

Por razões de segurança (p. ex., em rampas), as subidas e descidas acima dos valores permitidos só podem ser conduzidas sem utilizador!

A cadeira de rodas elétrica cumpre a normas:

- EN 12184: 2014
  - ISO 7176-8: 2014
  - ISO 7176 -19: 2008
- ☞ A avaliação do teste de colisão em que a cadeira de rodas elétrica está ligada ao sistema de retenção do veículo foi realizada de acordo com os métodos de verificação do Anexo D.

O teste de colisão foi realizado e aprovado com os seguintes sistemas de retenção:

- Sistema de retenção em 4 pontos em conformidade com ISO 10542,
- Dahl Dockingstation MK II,
- Dahl VarioDock.

☞ Os documentos correspondentes relativos ao produto são fornecidos juntamente com o mesmo.

Os modelos são atribuídos à classe de aplicação B de acordo com a norma EN 12184.

Os módulos e componentes que utilizamos cumprem com a norma EN 1021-2 para resistência à ignição.

## Informações de acordo com a ISO 7176-15 para o modelo 1.650 iCHAIR MEYLIFE

	mín.	máx.
Comprimento total com apoios das pernas (medido na posição sentada intermédia)	1120 mm	1220 mm
Largura total	600 mm	820 mm
Massa total	– kg	370 kg
Massa do utilizador (incl. carga adicional)	– kg	160 kg
Massa da peça mais pesada	– kg	2,4 kg
Profundidade real do assento	400 mm	550 mm
Largura real do assento	380 mm	650 mm
Comprimento de dobra	– mm	– mm
Largura de dobra	– mm	– mm
Altura de dobra	– mm	– mm
Altura da área do assento na extremidade frontal (sem almofada do assento)	400 mm	500 mm
Elevador do assento, código 27:		
Curso de elevação do assento	0 mm	30 mm
Ângulo do assento	0°	30°
Altura do assento	– mm	800 mm
Ângulo do assento elétrico/mecânico	0°	50° / 9°
Ângulo do encosto	80°	170°
Altura do encosto	500 mm	690 mm
Placa para os pés até ao assento (comprimento da perna) sem almofada do assento	340 mm	480 mm
<u>Subida nominal</u>		
Estabilidade estática em descidas	–°	9° (15,5 %)
Estabilidade estática em subidas	–°	9° (15,5 %)
Estabilidade estática para o lado	–°	9° (15,5 %)
Estabilidade dinâmica em subidas	–°	8,5° (15 %)

## Informações de acordo com a ISO 7176-15 para o modelo 1.650 iCHAIR MEYLIFE

	mín.	máx.
Ângulo do apoio das pernas - superfície do assento	110°	180°
Altura dos apoios de braços a partir da superfície do assento (sem almofada do assento)	220 mm	380 mm
Encosto até extremidade frontal do apoio de braços	370 mm	440 mm
Superação de obstáculos	- mm	70 mm
Raio de viragem mínimo (recomendação normativa conforme a ISO 1000 mm)	940 mm	- mm
Velocidade máxima para a frente (em função do equipamento)	6 km/h	10 km/h
Distância mínima de travagem à velocidade máxima	1000 mm	2100 mm
Alcance	25 km	40 km
Eixo da posição horizontal	- mm	- mm

### Dados técnicos adicionais para o modelo 1.650 iCHAIR MEYLIFE

	mín.	máx.
Nível sonoro		70 dB(A)
Grau de proteção		IP X4
Espaço de manobra de viragem	1320 mm	- mm
Controlo do acionamento		24 V / 90 / 120 A
Potência de acionamento (6 / 10 km/h)		220 / 300 / 350 W
Fusível principal		80 A
Iluminação (opcional)		Tecnologia LED 24 V
Carga adicional	- kg	10 kg
Carga por eixo à frente	- kg	170 kg
Carga por eixo da roda motriz	- kg	220 kg
Distância ao solo do acionamento		70 mm
Distância ao solo do tabuleiro da bateria		70 mm
Peso em vazio (com baterias motrizes)	133 kg	195 kg
Peso em vazio (sem baterias motrizes)	105 kg	147 kg
Altura total (sem apoio de cabeça)	930 mm	1200 mm
Espessura da almofada do assento	60 mm	70 mm

## Dados técnicos adicionais para o modelo 1.650 iCHAIR MEYLIFE

	mín.	máx.
<u>Dimensões de transporte</u>		
Comprimento (sem apoios das pernas)	860 mm	910 mm
Largura	600 mm	820 mm
Altura sem apoio de cabeça (o encosto central não pode ser dobrado sobre o assento)	590 mm	1150 mm

### Informações técnicas sobre as condições climatéricas

Temperatura ambiente	-25 °C até +50 °C
Temperatura de armazenamento com baterias motrizes	-25 °C até +50 °C
Temperatura de armazenamento sem baterias motrizes	-40 °C até +65 °C

### Roda de direção

ø 225 x 70 mm (9")	com proteção contra furos com pressão de ar, máx. 2,5 bar (36 psi) resistente a furos
ø 255 x 70 mm (10")	com proteção contra furos com pressão de ar, máx. 2,5 bar (36 psi) resistente a furos

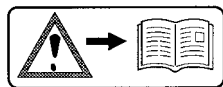
### Roda motriz

ø 320 x 60 mm (12,5")	com proteção contra furos com pressão de ar, máx. 2,5 bar (36 psi) resistente a furos
ø 350 x 75 mm (14")	com proteção contra furos com pressão de ar, máx. 2,5 bar (36 psi) resistente a furos

### Baterias motrizes

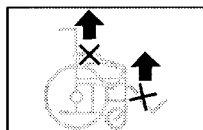
2 x 12 V 43 Ah (5 h) / 50 Ah (20 h)	fechado, não requer manutenção
2 x 12 V 66 Ah (5 h) / 80 Ah (20 h)	fechado, não requer manutenção
Dimensões máx. da bateria (CxLxA)	260 x 174 x 205 mm
Corrente de carga	8 A   12 A

## Significado dos autocolantes na cadeira de rodas elétrica



### Atenção!

Ler o manual de operação e a documentação anexa.



Não levantar a cadeira de rodas elétrica utilizando os apoios de braços ou pernas.

As peças amovíveis não são adequadas para suporte.



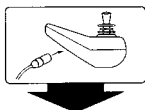
Modo de condução



Modo manual



Empurrar apenas em superfícies planas.



Nota sobre a tomada de carregamento.



O produto **não** está homologado como assento num veículo automóvel.



Nota sobre o risco de esmagamento. – Não meter a mão.



Operação em meios de transporte em movimento. – Desligar ou mudar para o programa de condução 3.



Nota sobre o risco de esmagamento.

O componente superior pode mover-se ou rodar, criando um ponto de conexão na área inferior.

– Não agarrar na área dos pontos de conexão.



Peso máx. permitido para o utilizador caso o produto seja homologado como assento num veículo automóvel.

## Significado dos autocolantes na cadeira de rodas elétrica



### Atenção!

#### **Não efetuar trabalhos de assistência.**

O reservatório de pressão a gás da mola de pressão a gás encontra-se sob pressão.

– Elevado perigo de acidentes!

## Significado dos símbolos nas instruções de lavagem

(os símbolos estão em conformidade com as normas europeias)



Ciclo de lavagem delicado à temperatura máxima de lavagem especificada em °C.



Ciclo de lavagem normal à temperatura máxima de lavagem especificada em °C.



Lavagem à mão



Não utilizar lixívia.



Não adequado para máquina de secar.



Não passar a ferro.



Não limpar a seco.

## Significado dos símbolos na placa de identificação



Fabricante



Número da encomenda



Número de série



Data de fabrico



peso do utilizador permitido



peso total permitido



cargas permitidas por eixo



subida permitida



declive permitido

max. ... km/h

velocidade máxima permitida



O produto está homologado como assento num veículo automóvel.



Peso máx. permitido para o utilizador caso o produto seja homologado como assento num veículo automóvel.



O produto **não** está homologado como assento num veículo automóvel.



Aparelho médico



# COMPROVATIVO DE INSPEÇÃO

## Dados da cadeira de rodas elétrica:

Modelo:

Guia de remessa n.º:

N.º de série (NS):

### Inspeção de segurança recomendada 2.º ano (no máximo, a cada 12 meses)

Carimbo do distribuidor:

Assinatura: \_\_\_\_\_

Local, data: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Próxima inspeção de segurança em 12 meses

Data: \_\_\_\_\_

### Inspeção de segurança recomendada 1.º ano (no máximo, a cada 12 meses)

Carimbo do distribuidor:

Assinatura: \_\_\_\_\_

Local, data: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Próxima inspeção de segurança em 12 meses

Data: \_\_\_\_\_

### Inspeção de segurança recomendada 3.º ano (no máximo, a cada 12 meses)

Carimbo do distribuidor:

Assinatura: \_\_\_\_\_

Local, data: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Próxima inspeção de segurança em 12 meses

Data: \_\_\_\_\_

### Inspeção de segurança recomendada 4.º ano (no máximo, a cada 12 meses)

Carimbo do distribuidor:

Assinatura: \_\_\_\_\_

Local, data: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Próxima inspeção de segurança em 12 meses

Data: \_\_\_\_\_

### Inspeção de segurança recomendada 5.º ano (no máximo, a cada 12 meses)

Carimbo do distribuidor:

Assinatura: \_\_\_\_\_

Local, data: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Próxima inspeção de segurança em 12 meses

Data: \_\_\_\_\_

## **GARANTIA LEGAL OBRIGATÓRIA/GARANTIA DO FABRICANTE**

A não observação do manual de operação, bem como a realização incorreta dos trabalhos de manutenção e, em particular, as modificações e aditamentos técnicos (acessórios) sem o nosso consentimento conduzirão à anulação dos direitos de garantia do utilizador e da garantia do fabricante, assim como da responsabilidade pelo produto em geral.

Para este produto, assumimos a garantia legal do utilizador e, se aplicável, as garantias do fabricante expressas ou acordadas no âmbito dos nossos termos e condições gerais. Para reclamações de garantia do utilizador ou do fabricante, por favor contacte o seu distribuidor especializado com a seguinte SECÇÃO DE GARANTIA e as informações aí exigidas relativamente à designação do modelo, ao número da guia de remessa com data de entrega e ao número de série (NS).

O número de série (NS) pode ser lido na placa de identificação.

O pré-requisito para a aceitação das reclamações de garantia do utilizador ou do fabricante é, em qualquer caso, a utilização prevista do produto, a utilização de peças sobressalentes originais por distribuidores especializados e a realização regular de manutenção e inspeção.

A garantia não cobre danos superficiais, pneus das rodas, danos causados por parafusos ou porcas soltos ou furos de montagem desgastados devido a trabalhos frequentes de montagem.

Além disso, estão excluídos danos no acionamento e no sistema eletrónico devido a limpeza incorreta com equipamento de jato de vapor ou lavagem com água intencional ou não intencional dos componentes.

A interferência de fontes de radiação, tais como telemóveis com alta potência de transmissão, sistemas de alta fidelidade e outros radiadores com forte interferência fora das especificações padrão não pode ser reclamada como direito de qualquer tipo de garantia.

Em caso de mudança de utilizador ou proprietário, este manual de operação deve ser fornecido juntamente com o produto, como parte do mesmo.

Para a avaliação dos nossos produtos, pode utilizar o nosso < *Information center* > (Centro de Informações) > Secção < *PMS* > na nossa página web < [www.meyra.com](http://www.meyra.com) >.

Reservamo-nos o direito de efetuar alterações técnicas que visem o desenvolvimento do produto.



Este produto está em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2017/745 relativo a dispositivos médicos.

## Secção referente à garantia legal obrigatória/garantia do fabricante

É favor preencher! Se necessário, copie-a e envie a cópia para o seu distribuidor especializado.

# Garantia legal obrigatória/Garantia do fabricante

Designação do modelo:

Guia de remessa n.º:

NS (ver placa de identificação):

Data de entrega:

Carimbo do distribuidor:

## Certificado de inspeção para entrega

### Dados da cadeira de rodas elétrica:

N.º de série (NS):

Modelo:

Guia de remessa n.º:

Carimbo do distribuidor:

Assinatura: \_\_\_\_\_

Local, data: \_\_\_\_\_

Próxima inspeção de segurança em 12 meses

Data: \_\_\_\_\_

O seu distribuidor especializado

---

---

**MEYRA GmbH**

Meyra-Ring 2



32689 Kalletal-Kalldorf

ALEMANHA



Tel +49 5733 922 - 311

Fax +49 5733 922 - 9311



info@meyra.de

www.meyra.de

---